II

(Актове, приети по силата на Договорите за ЕО/Евратом, чието публикуване не е задължително)

РЕШЕНИЯ

КОМИСИЯ

РЕШЕНИЕ НА КОМИСИЯТА

от 8 април 2008 година

за изменение на Решение 2001/781/ЕО за приемане на наръчник за приемащите агенции и справочник с документите, които подлежат на връчване съгласно Регламент (ЕО) № 1348/2000 на Съвета за връчване на съдебни и извънсъдебни документи по граждански или търговски дела в държавите-членки

(нотифицирано под номер C(2008) 1259)

(2008/541/ЕО)

КОМИСИЯТА НА ЕВРОПЕЙСКИТЕ ОБЩНОСТИ,

като взе предвид Договора за създаване на Европейската общност,

като взе предвид Регламент (ЕО) № 1348/2000 на Съвета от 29 май 2000 г. за връчване на съдебни и извънсъдебни документи по граждански или търговски дела в държавите-членки [1], и по-специално член 17, буква а) от него,

След консултация с комитета, създаден съгласно член 18 от Регламент (ЕО) № 1348/2000,

като има предвид, че:

(1) За прилагането на Регламент (ЕО) № 1348/2000 беше необходимо да се състави и публикува наръчник, съдържащ информация за приемащите агенции, определени съгласно член 2 от посочения регламент. Този наръчник е поместен в приложение I към Решение 2001/781/ЕО на Комисията от 25 септември 2001 г. за приемане на наръчник за приемащите агенции и справочник с документите, които подлежат на връчване съгласно Регламент (ЕО) № 1348/2000 на Съвета за връчване на съдебни и извънсъдебни документи по граждански или търговски дела в държавите-членки [2].

(2) Вследствие на корекции в информацията, съобщена на Комисията в съответствие с член 2, параграф 4 от Регламент (ЕО) № 1348/2000, е необходимо наръчникът да бъде изменен.

(3) Решение 2001/781/ЕО следва да бъде съответно изменено,

ПРИЕ НАСТОЯЩОТО РЕШЕНИЕ:

Член единствен

Наръчникът от приложение I към Решение 2001/781/ЕО, съдържащ информация за приемащите агенции, се изменя в съответствие с приложението към настоящото решение.

Адресати на настоящото решение са държавите-членки.

Съставено в Брюксел на 8 април 2008 година.

За Комисията

Jacques BARROT

Заместник-председател

---

[1] ОВ L 160, 30.6.2000 г., стр. 37.

[2] ОВ L 298, 15.11.2001 г., стр. 1. Решение, последно изменено с Решение 2007/500/ЕО (ОВ L 185, 17.7.2007 г., стр. 24).

ПРИЛОЖЕНИЕ

В наръчника, съдържащ информация за приемащите агенции, след раздела за Обединеното кралство се добавят следните раздели:

„ЧЕШКА РЕПУБЛИКА

I. Приемащи агенции: районните съдилища.

Координатите на съдилищата са поместени в наръчника за приемащи агенции, достъпен на интернет страницата на Европейския съдебен атлас по гражданскоправни въпроси:

http://ec.europa.eu/justice_home/judicialatlascivil/

II. Налични начини за получаване:

— чрез служби, притежаващи лиценз за извършване на пощенски услуги,

— по факс,

— по електронна поща.

III. Формулярът може да бъде попълнен на чешки, словашки, английски или немски език.

ДАНИЯ

I. Приемаща агенция е Министерството на правосъдието.

Justitsministeriet
Slotsholmsgade10
DK-1216 København K
Телефон + 45 7226 8400
Факс + 45 3393 3510
Ел. поща: jm@jm.dk

Министерството на правосъдието е приемащата агенция за цялата страна.

II. Документи могат да се изпращат по пощата, по факс или по електронна поща, стига полученият документ да възпроизвежда напълно връчения документ и всички елементи на документа да са ясни и четливи.

III. Дания приема приложения към регламента формуляр да бъде попълнен на датски, английски или френски език.

ЕСТОНИЯ

I. Приемащи агенции: приемащата агенция за съдебни документи е Министерството на правосъдието.

Justiitsministeerium
Tõnismägi 5a
15191 Tallinn
Eesti (Естония)
Тел. (372) 6 208 183 и (372) 620 8186
Факс (372) 6 208 109
Ел. поща: central.authority@just.ee

II. Налични средства за комуникация:

— за получаване и разпределяне на документи: пощенските служби, включително частни куриерски услуги,

— за други видове комуникации: телефон и електронна поща.

III. Освен естонски е разрешено използването на английски език.

КИПЪР

I. Приемаща агенция: Министерството на правосъдието и обществения ред.

Υπουργείο Δικαιοσύνης και Δημοσίας Τάξεως (Министерство на правосъдието и обществения ред)
Λεωφόρος Αθαλάσσας (авеню Athalassas № 125)
CY-1461 Λευκωσία [Lefkosia (Никозия)]
Κύπρος (Кипър)
Тел. (357) 22805928
Факс (357) 22518328
Ел. поща: registry@mjpo.gov.cy

II. Средства, с които разполагат за получаване на документи:

поща, факс, електронна поща

III. Езици, които могат да бъдат използвани за попълване на формуляра:

гръцки и английски.

ЛАТВИЯ

I. Приемаща агенция: Министерството на правосъдието е приемащата агенция за цялата страна.

Tieslietu ministrija (Министерство на правосъдието на Република Латвия)
Brīvības bulvāris 36
LV-1536, Rīga
Latvija
Тел. (371) 67036716
Факс (371) 67210823
Ел. поща: tm.kanceleja@tm.gov.lv

II. Средства, с които разполагат, за получаване на документи:

Документи могат да бъдат получавани по пощенски път, факс или електронна поща.

Заявки за връчване на документи и удостоверения за връчване могат да бъдат получавани по факс или електронна поща, ако са изпратени също и по пощата.

III. Езици, които могат да бъдат използвани за попълване на формуляра:

освен на латвийски Латвия приема стандартни формуляри, попълнени на английски език.

ЛИТВА

I. Приемащи агенции: приемащи агенции са първоинстанционните съдилища.

Координатите на съдилищата са поместени в наръчника за приемащи агенции, достъпен на интернет страницата на Европейския съдебен атлас по гражданскоправни въпроси:

http://ec.europa.eu/justice_home/judicialatlascivil/

II. Средства, с които разполагат за получаване на документи:

Връчване на съдебни и извънсъдебни документи се извършва по пощата или по факс.

III. Езици, които могат да бъдат използвани за попълване на формуляра (вж. член 4):

освен на литовски Литва приема формуляри за заявка, които са попълнени на английски или френски език.

УНГАРИЯ

I. Приемащи агенции

В съответствие с член 2, параграф 3 Министерството на правосъдието се определя за приемаща агенция за период от пет години. Всички заявки се изпращат до: Министерство на правосъдието, департамент по международно частно право.

Igazságügyi Minisztérium
Nemzetközi Magánjogi Osztály
1363 Budapest
Postafiók 54
Тел. +36-1 4413110
Факс +36-1 4413112
Ел. поща: nemzm@im.hu

II. Средства, с които разполагат, за получаване на документи:

поща, факс и електронна поща.

III. Езици, които могат да бъдат използвани за попълване на формуляра (вж. член 4):

унгарски, немски, английски и френски език.

МАЛТА

I. Приемащи агенции:

Агенция:

L-Uffiċċju ta' l-Avukat Ġenerali (Главна прокуратура)
Il-Palazz
Pjazza San Ġorġ
Valletta CMR02

Държавни служители:

1. Cynthia Scerri De Bono
   L-Uffiċċju ta' l-Avukat Ġenerali (Главна прокуратура)
   Il-Palazz
   Pjazza San Ġorġ
   Valletta CMR02
   Тел. (00356) 2125683206
   Факс (00356) 21237281
   Ел. поща: cynthia.scerri-debono@gov.mt

2. Heidi Testa
   L-Uffiċċju ta' l-Avukat Ġenerali (Главна прокуратура)
   Il-Palazz
   Pjazza San Ġorġ
   Valletta CMR02
   Тел. (00356) 2125683209, (00356) 21225560
   Факс (00356) 21237281
   Ел.поща: heidi.testa@gov.mt

II. Средства, с които разполагат, за получаване на документи: оригинали на документи се изпращат по пощата. Копия на документи могат да се изпращат по факс или електронна поща.

III. Езици, които могат да бъдат използвани за попълване на формуляра: английски език.

ПОЛША

I. Приемащи агенции са районните съдилища (*Sądy Rejonowe*).

Координатите на съдилищата са поместени в наръчника за приемащи агенции, достъпен на интернет страницата на Европейския съдебен атлас по гражданскоправни въпроси:
http://ec.europa.eu/justice_home/judicialatlascivil/

II. Документи могат да се получават единствено по пощата.

III. Формулярът може да бъде попълнен на полски, английски или немски език.

РУМЪНИЯ

I. Румънската агенция за приемане на заявки за връчване на съдебни и извънсъдебни документи от държавите-членки на Европейския съюз е районният съд по местоживеене на адресата или по местонахождение на професионалното учреждение.

Координатите на съдилищата са поместени в наръчника за приемащи агенции, достъпен на интернет страницата на Европейския съдебен атлас по гражданскоправни въпроси:
http://ec.europa.eu/justice_home/judicialatlascivil/

II. Освен формуляри на румънски Румъния приема стандартни формуляри за заявка, попълнени на английски или френски език.

СЛОВЕНИЯ

I. Приемащи агенции: районните съдилища (okrožna sodišča).

Координатите на съдилищата са поместени в наръчника за приемащи агенции, достъпен на интернет страницата на Европейския съдебен атлас по гражданскоправни въпроси:
http://ec.europa.eu/justice_home/judicialatlascivil/

II. Оригинални документи могат да се получават единствено по пощата.

III. Стандартният формуляр може да бъде попълнен на словенски или английски език.

СЛОВАКИЯ

I. Приемащи агенции са районните съдилища (*okresný súd*), които притежават териториална юрисдикция съгласно Европейския съдебен атлас по гражданскоправни въпроси.

Координатите на съдилищата са поместени в наръчника за приемащи агенции, достъпен на интернет страницата на Европейския съдебен атлас по гражданскоправни въпроси:
http://ec.europa.eu/justice_home/judicialatlascivil/

II. Езици, които могат да бъдат използвани за попълване на формуляра (вж. член 4): словашки език.“